ANNUAL SERVICE PACKAGE AGREEMENT

(Smlouva uzavřená na dálku - online prodej)

(Distance Contract - Online Sale)
ARTelle Group s.r.o.
IČO: 24408719
Registered Office: Kurzova 2222/16, Stodůlky, Praha 13, 155 00
E-mail: info@artellegroup.cz
Valid from: 1 March 2026

ENGLISH VERSION

1. Subject of the Agreement

This Agreement governs the purchase of annual prepaid service packages (hereinafter referred to as the “Package”) offered online by ARTelle Group s.r.o. (hereinafter referred to as the “Service Provider”).

By completing the online purchase, the customer enters into a distance contract within the meaning of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code.

2. Available Packages

The Service Provider offers the following annual Packages:

- SUPER PÁNOVÉ - 12 x Haircut
- SPECIAL PÁNOVÉ - 12 x Haircut + Washing
- SUPREM PÁNOVÉ - 12 x Hair & Beard Cut + Washing
- SUPER DÁMY - 12 x Haircut
- SPECIAL DÁMY - 12 x Haircut + Blow-dry + Washing

- SUPREM DÁMY - 12 x Hair Mask

All Packages:

- are valid for short hair services only
- are valid for 12 months from activation
- may be used once per calendar day
- may be shared with family members and friends

Promotional Packages are limited in quantity.
The Service Provider reserves the right to modify or terminate promotional offers at any time. Such changes do not affect already purchased Packages.

3. Activation and Validity

The Package becomes automatically activated:

- on the date of first use, or
- no later than 14 days after purchase.

The validity period is 12 months from the activation date.

If the customer does not withdraw within 14 days, the contract becomes final and cannot be cancelled without conditions set out below.

Unused services expire after 12 months without entitlement to compensation.

4. Right of Withdrawal (14 Days)

The customer has the right to withdraw from the contract within 14 days from purchase.

If no service has been used, a full refund will be granted.

If the customer begins using the Package within the 14-day period, they expressly request early performance of services.

In such case:

- The customer may still withdraw within 14 days.
- However, the refund will be reduced by the difference between:
    - the promotional Package price, and
    - the standard non-promotional price of services already used.

The customer must pay the price difference according to the current standard price list before the refund is processed.

After the 14-day period expires, the Package is non-refundable.

If the Package is not used within 14 days and no withdrawal is exercised, the right of withdrawal expires.

5. QR Code and Customer ID System

After full payment, the customer receives a unique QR code assigned to a customer ID.

The QR code:

- serves as proof of purchase,
- enables tracking of remaining services,
- must be presented before each service.

The customer is responsible for keeping the QR code secure.

The Service Provider is not liable for loss, misuse, unauthorized sharing, or damage of the QR code.

Replacement may be subject to identity verification.

6. Personal Data Processing (GDPR)

The Service Provider processes personal data in accordance with Regulation (EU) 2016/679 (GDPR).

Processed data include:

- customer identification number (Customer ID),
- purchase information,
- service usage history,
- contact details (if provided).

Purpose of processing:

- performance of this contract,
- service tracking,
- accounting and legal compliance.

Legal basis:

- performance of a contract (Article 6(1)(b) GDPR).

Data retention period:

- 5 years from the end of contractual relationship.

Personal data are not shared with third parties except where required by law.

The customer has the right to:

- access their data,
- request correction,
- request deletion,
- restrict processing,
- file a complaint with the Czech Data Protection Authority.

7. Gift Vouchers and Fair Use

Additional conditions applicable from 6 November 2026

This Section 7 forms an integral part of this Agreement and also governs the online sale of monetary gift vouchers ("Vouchers") issued by ARTelle Group s.r.o. Package specific restrictions in Section 2 do not apply to Vouchers. The fair-use, no-cash-conversion and verification rules in Sections 7.5 to 7.7 apply to both Packages and Vouchers.

7.1. Value and Redemption

After full payment, the purchaser receives a unique QR/purchase code with a credit value in CZK. A Voucher may be gifted or transferred to another person. It may be redeemed for services provided by the Service Provider at participating BIF salons, at the prices valid when a service is provided.

The credit may be used in multiple transactions until the balance is exhausted. Each redemption is deducted from the remaining balance and cannot exceed it. Any shortfall is paid separately. Unused credit is not paid out in cash or returned as change, except where required by law.

7.2. Activation and Validity

A Voucher is activated upon first redemption or automatically no later than 14 days after purchase, whichever occurs first. It is valid for 12 months from its activation date. Any remaining unused credit expires at the end of this period without compensation, except where mandatory consumer law provides otherwise. The remaining balance and expiry date may be checked through the QR-code system.

7.3. Statutory Withdrawal and Refunds

A consumer who purchases a Voucher online may withdraw from the distance contract within 14 days of its conclusion, subject to statutory exceptions. The purchaser may send an unequivocal notice of withdrawal to info@artellegroup.cz or the Service Provider's registered office. If the Voucher has not been used, the full purchase price is refunded. If services have been provided during that period at the consumer's express request, only a proportionate amount for services actually provided may be deducted, to the extent permitted by law. Full performance may end the right of withdrawal only under the statutory conditions, following the required information and consent. Valid refunds are made within 14 days, by the original payment method unless otherwise agreed. After the statutory withdrawal period, credit is not refunded or exchanged for cash solely upon request, mandatory consumer rights remain unaffected.

7.4. Code, Complaints and Relation to Other Terms

The holder must keep the code secure, redemption is subject to verification of the code and available balance. An incorrect balance, invalid code or service complaint may be reported to info@artellegroup.cz. The Voucher-specific rules in this Section 7 prevail over provisions applying exclusively to Packages where relevant. All other provisions remain unchanged and mandatory consumer rights are not affected.

7.5. Fair Use of Packages and Vouchers

Packages and Vouchers are intended for the genuine use of BIF services. Sharing a Package with family members and friends and gifting or transferring a Voucher remain permitted. A Package entitlement is recorded only for a service actually provided, Voucher credit is deducted only for services actually provided. Users must not knowingly use counterfeit or unlawfully altered QR codes, claim the same redemption more than once, provide false payment or balance information, or commercially resell or broker Packages or Vouchers without the Service Provider's prior consent.

Good-faith complaints or payment disputes do not constitute misuse.

7.6. No Cash Conversion

Neither a Package nor a Voucher may be exchanged, wholly or partly, for cash, a bank transfer, cash change or another cash payout. Package entitlements are redeemable only for the corresponding services, Voucher credit is redeemable only toward eligible services. This rule does not restrict refunds or other monetary remedies to which the consumer is entitled by mandatory law, including valid withdrawal or claims arising from defective or unprovided services.

7.7. Verification and Appropriate Remedies

If there are objectively reasonable indications of irregular redemption, the Service Provider may request proportionate verification of the code or transaction and seek clarification from the holder. It may reject a specific redemption shown to be unauthorized or fraudulent. In substantiated cases of misuse, the Service Provider reserves the right to pursue proportionate remedies available under applicable law and, where justified, contact the competent authorities. These measures must not be used to arbitrarily deny valid services or limit statutory consumer rights.

8. Final Provisions

This Agreement forms part of the General Terms and Conditions of ARTelle Group s.r.o.

It is governed by Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, Act No. 634/1992 Coll., on Consumer Protection, and Regulation (EU) 2016/679 (GDPR).

BIF
BEAUTY IS FREE

SMLOUVA O ROČNÍM BALÍČKU SLUŽEB

(Smlouva uzavřená na dálku - online prodej)
ARTelle Group s.r.o.
IČO: 24408719
Sídlo: Kurzova 2222/16, Praha 13
Platnost od: 1. března 2026

ČESKÁ VERZE

1. Předmět smlouvy

Tato smlouva upravuje podmínky zakoupení ročního předplaceného balíčku služeb (dále jen „Balíček“) prostřednictvím online prodeje.

Uzavřením objednávky vzniká smlouva uzavřená na dálku ve smyslu zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

---

2. Nabízené balíčky

Poskytovatel nabízí tyto roční Balíčky:

- SUPER PÁN - 12× střih
- SPECIAL PÁN - 12× střih + mytí
- SUPREM PÁN - 12× střih vlasů a vousů + mytí
- SUPER PÁNI - 12× střih
- SPECIAL PÁNI - 12× střih + foukaná + mytí
- SUPREM PÁNI - 12× maska na vlasy

Všechny Balíčky:

- platí pouze pro krátké vlasy
- jsou platné 12 měsíců od aktivace
- lze využít maximálně 1× denně
- mohou být sdíleny s rodinou a přáteli

Akční nabídky jsou omezené.
Poskytovatel si vyhrazuje právo podmínky kampaní kdykoliv změnit nebo ukončit.

3. Aktivace a platnost

Balíček se aktivuje:

- dnem prvního využití služby, nebo
- automaticky nejpozději 14. den od zakoupení.

Platnost činí 12 měsíců ode dne aktivace.

Nevyužité služby po uplynutí platnosti propadají bez nároku na náhradu.

4. Právo na odstoupení do 14 dnů

Zákazník má právo odstoupit od smlouvy do 14 dnů od zakoupení.

Pokud nebyla služba využita, bude vrácena plná částka.

Pokud zákazník začne Balíček využívat během 14denní lhůty, výslovně souhlasí s předčasným zahájením plnění.

V takovém případě:

- může odstoupit do 14 dnů,
- avšak vrácená částka bude snížena o rozdíl mezi akční cenou Balíčku a běžnou (neakční) cenou již využitých služeb.

Rozdíl musí být uhrazen dle aktuálního ceníku před provedením refundace.

Po uplynutí 14 dnů nelze Balíček zrušit.

5. QR kód a zákaznické ID

Po zaplacení obdrží zákazník unikátní QR kód přiřazený k zákaznickému ID.

QR kód:

- slouží k identifikaci,
- umožňuje kontrolu čerpání služeb,
- musí být předložen před každým využitím služby.

Zákazník je povinen QR kód uchovávat bezpečně.

Poskytovatel nenese odpovědnost za ztrátu nebo zneužití QR kódu.

6. Ochrana osobních údajů (GDPR)

Poskytovatel zpracovává osobní údaje v souladu s nařízením (EU) 2016/679 (GDPR).

Zpracovávané údaje:

- zákaznické ID,
- údaje o nákupu,
- historie čerpání služeb,
- kontaktní údaje (pokud jsou poskytnuty).

Účel:

- plnění smlouvy,
- evidence služeb,
- účetní a zákonné povinnosti.

Právní základ:

- plnění smlouvy dle čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR.

Doba uchování:

- 5 let od ukončení smluvního vztahu.

Údaje nejsou poskytovány třetím osobám s výjimkou zákonných povinností.

BIF
BEAUTY IS FREE

7. Dárkové poukazy a pravidla poctivého využívání

Doplňující podmínky účinné od 6. listopadu 2026

Tento článek 7 je nedílnou součástí této smlouvy a upravuje také online prodej peněžních dárkových poukazů (dále jen „Poukaz“) vydávaných společností ARTelle Group s.r.o. Omezení uvedená v článku 2, která se vztahují výhradně na Balíčky, se na Poukazy nepoužijí. Pravidla poctivého využívání, zákazu směny za peníze a ověřování podle článků 7.5 až 7.7 se vztahují na Balíčky i Poukazy.

7.1. Hodnota a čerpání

Po úplném zaplacení obdrží kupující jedinečný QR/nákupní kód s hodnotou kreditu v Kč. Poukaz lze darovat nebo předat jiné osobě. Lze jej uplatnit na služby poskytované Poskytovatelem v zapojených salonech BIF podle ceníku platného v době poskytnutí služby.

Kredit lze čerpat opakovaně až do vyčerpání zůstatku. Každé čerpání se odečte ze zbývajícího kreditu a nesmí jej překročit. Případný doplatek se hradí zvlášť. Nevyčerpaný kredit se nevyplácí v hotovosti ani nevrací jako drobné, pokud zákon nestanoví jinak.

7.2. Aktivace a platnost

Poukaz se aktivuje při prvním čerpání, nejpozději však automaticky 14. den od zakoupení, podle toho, co nastane dříve. Platnost činí 12 měsíců ode dne aktivace. Nevyčerpaný kredit po uplynutí této doby propadá bez nároku na náhradu, nestanoví-li kogentní právní předpis jinak. Zbývající kredit a konec platnosti lze ověřit prostřednictvím QR systému.

7.3. Zákonné odstoupení od smlouvy a vrácení platby

Spotřebitel, který Poukaz zakoupil online, může od smlouvy uzavřené na dálku odstoupit do 14 dnů od jejího uzavření, pokud se neuplatní zákonná výjimka. Jednoznačné oznámení o odstoupení může kupující zaslat na info@artellegroup.cz nebo na adresu sídla Poskytovatele. Nebyl-li Poukaz použit, vrací se celá zaplacená cena. Byly-li v této lhůtě služby poskytnuty na výslovnou žádost spotřebitele, lze odečíst pouze poměrnou část ceny za skutečně poskytnuté služby, a to v rozsahu dovoleném zákonem. Právo na odstoupení může při úplném poskytnutí služby zaniknout jen za zákonných podmínek, po požadovaném poučení a souhlasu. Při platném odstoupení se peníze vrátí nejpozději do 14 dnů stejným platebním způsobem, není-li dohodnuto jinak. Po uplynutí zákonné lhůty se kredit pouze na žádost zákazníka neproplácí ani nemění za hotovost; tím nejsou dotčena zákonná práva spotřebitele.

7.4. Kód, reklamace a vztah k ostatním ustanovením

Držitel je povinen bezpečně uchovávat kód; čerpání podléhá ověření jeho platnosti a zbývajícího kreditu. Nesprávný zůstatek, nefunkční kód nebo reklamaci služby lze oznámit na info@artellegroup.cz. Na Poukazy se přednostně použijí tato zvláštní ustanovení, pokud se liší od pravidel určených výhradně pro Balíčky. Ostatní ustanovení smlouvy se nemění a zákonná práva spotřebitele zůstávají nedotčena.

7.5. Poctivé využívání Balíčků a Poukazů

Balíčky a Poukazy jsou určeny ke skutečnému čerpání služeb BIF. Sdílení Balíčku s rodinou a přáteli i darování nebo předání Poukazu je nadále dovoleno. Čerpání z Balíčku se zaznamenává pouze za skutečně poskytnutou službu a kredit z Poukazu se odečítá pouze za skutečně poskytnuté služby. Uživatelé nesmějí vědomě používat padělané či neoprávněně pozměněné QR kódy, opakovaně uplatňovat totéž čerpání, uvádět nepravdivé údaje o platbě nebo zůstatku ani bez předchozího souhlasu Poskytovatele Balíčky či Poukazy komerčně přeprodávat nebo zprostředkovávat. Reklamace a námitky k platbám uplatněné v dobré víře nejsou zneužitím.

7.6. Zákaz směny za peníze

Balíček ani Poukaz nelze zcela ani zčásti směnit za hotovost, peněžní převod na účet, vrácení drobných ani jinou výplatu peněz. Nároky z Balíčku lze čerpat pouze na příslušné služby; kredit z Poukazu lze použít pouze k úhradě způsobilých služeb. Tímto ustanovením nejsou omezena práva spotřebitele na vrácení peněz ani jiné peněžité nároky vyplývající z kogentních právních předpisů, zejména při platném odstoupení od smlouvy nebo při vadném či neposkytnutém plnění.

7.7. Ověření a přiměřená opatření

Existují-li objektivně důvodné známky nesrovnalostí při čerpání, může Poskytovatel požádat o přiměřené ověření kódu nebo transakce a o vysvětlení situace. Jednotlivé čerpání, u něhož bylo prokázáno neoprávněné či podvodné jednání, může odmítnout. V odůvodněných případech zjištěného zneužití si Poskytovatel vyhrazuje právo uplatnit přiměřené právní prostředky dostupné podle platných právních předpisů a v opodstatněných případech se obrátit na příslušné orgány. Tato opatření nesmějí být využívána k svévolnému odepření řádného čerpání ani k omezení zákonných práv spotřebitele.

8. Závěrečná ustanovení

Smlouva se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, a nařízením (EU) 2016/679 (GDPR).

BIF
BEAUTY IS FREE